



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ. : 4.2.06.14
Τηλ. : 22601661
Φαξ. : 22605009

16 Ιουνίου 2010

Εγκύκλιος ΕΕ – “ΑΝΤ” (152)

Όλο το Τελωνειακό Προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ δασμού στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Ουκρανίας, σε συνέχεια της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 512/2010

Σύμφωνα με Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 512/2010 του Συμβουλίου που έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L150 ημερομηνίας 16 Ιουνίου 2010, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στερεών λιπασμάτων με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80% κατά βάρος, τα οποία υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ 31023090, 31024090, ex 31022900, ex 31026000, ex 31029000, ex 31051000, ex 31052010, ex 31055100, ex 31055900 και ex 31059091 και είναι καταγωγής Ουκρανίας.

Στη παράγραφο 2 του άρθρου 1 φαίνονται οι κωδικοί Taric στους οποίους υπάγονται τα προϊόντα που επιβαρύνονται με τον δασμό αντιντάμπινγκ καθώς και το ύψος του δασμού.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, που διασαφίζονται για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, τα οποία τιμολογούνται από εξαγωγέα - παραγωγό από τον οποίο έγινε αποδεκτή ανάληψη υποχρέωσης από τη Επιτροπή, σύμφωνα με την απόφαση 2008/577/ΕΚ της Επιτροπής, όπως κατά καιρούς τροποποιείται, απαλλάσσονται από το δασμό αντιντάμπινγκ τηρουμένων των πιο κάτω προϋποθέσεων :

- έχουν κατασκευασθεί, αποσταλεί και τιμολογηθεί απευθείας από τον παραγωγό – εξαγωγέα προς τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Ένωση, και
- οι εισαγωγές αυτές συνοδεύονται από το τιμολόγιο, το οποίο είναι ένα εμπορικό τιμολόγιο που περιλαμβάνει τουλάχιστο τα στοιχεία και τη δήλωση που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, και
- τα εμπορεύματα που διασαφίζονται και προσκομίζονται στο τελωνείο αντιστοιχούν ακριβώς στη περιγραφή του τιμολογίου.

Σημειώνεται ότι, εάν δεν πληρείται ένας ή περισσότεροι από τους πιο πάνω όρους, θα εφαρμόζεται ο δασμός που προνοείται στην παράγραφο 2 του άρθρου 1 του κανονισμού.

— Τα κυριότερα άρθρα του κανονισμού με το παράρτημα, καθώς και η απόφαση 2008/777/EK της Επιτροπής, επισυνάπτονται.

Ο Κανονισμός (ΕΚ) 512/2010 αρχίζει να ισχύει από τις 17 Ιουνίου 2010.

(Ε. Μυριάνθους)
για Αν. Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [<chamber@ccci.org.cy>](mailto:chamber@ccci.org.cy) & [<marios@ccci.org.cy>](mailto:marios@ccci.org.cy)
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [<ncci@ccci.org.cy>](mailto:ncci@ccci.org.cy)
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [<chamberl@cytanet.com.cy>](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου: [<chamberf@cytanet.com.cy>](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [<lcci@spidernet.com.cy>](mailto:lcci@spidernet.com.cy)
 : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [<everafos@cytanet.com.cy>](mailto:everafos@cytanet.com.cy)
 : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [<cchristofides@oeb.org.cy>](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)
 : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
[<chamberf@cytanet.com.cy>](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)
 : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [<aacf@cytanet.com.cy>](mailto:aacf@cytanet.com.cy)
 : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [<chamberf@cytanet.com.cy>](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)
 : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [<info@csa-cy.org>](mailto:info@csa-cy.org)
 : Αρχή Λιμένων Κύπρου: [<cpa@cpa.gov.cy>](mailto:cpa@cpa.gov.cy)
 : Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: [<poveklim@cytanet.com.cy>](mailto:poveklim@cytanet.com.cy)
 : κα Μαρία Τσολάκη :mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

EM/

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 512/2010 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Ιουνίου 2010

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ σε εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ουκρανίας σε συνέχεια της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ με τον οποίο καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽²⁾ (ο «βασικός κανονισμός») και ειδικότερα το άρθρο 11 παράγραφος 2, την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έπειτα από διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκπιμώντας τα ακόλουθα:

A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Στις 22 Ιανουαρίου 2001, το Συμβούλιο επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 132/2001⁽³⁾, οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ («τα ισχύοντα μέτρα») 33,25 ευρώ ανά τόνο στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου («ΝΑ») που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90 και 3102 40 90 καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ουκρανίας. Η έρευνα που κατέληξε στην επιβολή αυτών των μέτρων θα αναφέρεται στο εξής ως «η αρχική έρευνα».
- (2) Στις 17 Μαΐου 2004, σε συνέχεια της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2004⁽⁴⁾, το Συμβούλιο εξαίρεσε από τους δασμούς αντιντάμπινγκ που επιβάλλονταν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 132/2001 τις εισαγωγές στην Ένωση του ΝΑ, οι οποίες παράγονται από εταιρίες από τις οποίες η Επιτροπή έχει δεχθεί αναλήψεις υποχρεώσεων. Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1001/2004 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1996/2004 της Επιτροπής⁽⁶⁾, οι αναλήψεις υποχρεώσεων έγιναν αποδεκτές για μια περίοδο έως τις 20 Μαΐου 2005. Σκοπός αυτών των αναλήψεων υποχρεώσεων ήταν να συνεκτιμήσουν ορισμένες επιπτώσεις από τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε 25 κράτη μέλη.
- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2005⁽⁷⁾, ύστερα από ενδιάμεση επανεξέταση το πεδίο της οποίας περιορίζοταν στον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, το Συμβούλιο αποφάσισε ότι ο ορισμός του υπό εξέταση προϊόντος πρέπει

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

⁽²⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 23 της 25.1.2001, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 182 της 19.5.2004, σ. 28.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 183 της 20.5.2004, σ. 13.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 344 της 20.11.2004, σ. 24.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 160 της 23.6.2005, σ. 1.

να διασαφηνιστεί και ότι τα ισχύοντα μέτρα πρέπει να εφαρμοστούν στο υπό εξέταση προϊόν όταν ενσωματώνεται σε άλλα λιπάσματα, κατ' αναλογία με την περιεκτικότητά τους σε νιτρικό αμμώνιο, μαζί με άλλα οριακά θρηπτικά συστατικά και ιχνοστοιχία.

(4) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 442/2007⁽⁸⁾, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, το Συμβούλιο αποφάσισε να παρατείνει τα υπάρχοντα μέτρα, όπως διασαφηνίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2005, για μια περίοδο δύο ετών.

(5) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 661/2008⁽⁹⁾, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας.

(6) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 662/2008⁽¹⁰⁾, το Συμβούλιο τροποποιήσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 442/2007 αποδεχόμενο την προσφορά ανάληψης υποχρέωσης ως προς την τιμή που υπέβαλε ένας παραγωγός εξαγωγέας.

2. Αίτημα επανεξέτασης

7) Στις 22 Ιανουαρίου 2009, υποβλήθηκε αίτημα επανεξέτασης λόγω λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για τη λήξη ισχύος των μέτρων στις 17 Οκτωβρίου 2008⁽¹¹⁾. Το εν λόγω αίτημα υποβλήθηκε από την Ένωση Ευρωπαίων Παραγωγών Λιπασμάτων (EFMA) («ο αιτών») εξ ονόματος των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος και, στην προκειμένη περίπτωση, πάνω από το 50 % της συνολικής κοινοτικής παραγωγής ΝΑ.

(8) Ο αιτών ισχυρίστηκε και υπέβαλε επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ότι υπάρχει το ενδεχόμενο επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όσον αφορά τις εισαγωγές ΝΑ καταγωγής Ουκρανίας («η υπό εξέταση χώρα»).

(9) Έχοντας διαπιστώσει, ύστερα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης λόγω λήξης ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή ανακοίνωσε, στις 23 Απριλίου 2009, με κοινοποίηση έναρξης που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹²⁾, την έναρξη επανεξέτασης λόγω λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 106 της 24.4.2007, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 185 της 12.7.2008, σ. 1.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 185 της 12.7.2008, σ. 35.

⁽¹¹⁾ ΕΕ C 264 της 17.10.2008, σ. 16.

⁽¹²⁾ ΕΕ C 94 της 23.4.2009, σ. 15.

- 3. Έρευνα**
- 3.1. Περίοδος της έρευνας**
- (10) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2008 έως τις 31 Μαρτίου 2009 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημιάς κάλυψε την περίοδο από το 2005 έως το τέλος της ΠΕΕ (στο εξής «η υπό εξέταση περίοδος»).
- 3.2. Μέρη που αφορά η έρευνα**
- (11) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς, τους γνωστούς ως ενδιαφερόμενους χρήστες και τις ενώσεις τους, τους αντιπροσώπους της χώρας εξαγωγής, τον αιτούντα και τους ενωσιακούς παραγωγούς σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης ενώπιει της λήξεως ισχύος των μέτρων. Οι ενδιαφερόμενοι είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που οριζόταν στην ανακοίνωση.
- (12) Σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, που το ζήτησαν και απέδειξαν ότι υπήρχαν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους θα έπρεπε να ακουστούν, χορηγήθηκε ακρόαση.
- (13) Λόγω του μεγάλου αριθμού παραγωγών και εισαγωγέων στην Ένωση, θεωρήθηκε σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, να εξεταστεί το ενδεχόμενο εφαρμογής της μεδόδου δειγματοληψίας. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι όντως αναγκαία η δειγματοληψία και, εάν ναι, να επιλέξει ένα δείγμα, κλήθηκαν τα ανωτέρω μέρη, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την έναρξη της έρευνας και να παράσχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούντο στην ανακοίνωση σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας.
- (14) Μετά την εξέταση των πληροφοριών που υποβλήθηκαν από δώδεκα ενωσιακούς παραγωγούς που επέδειξαν προθυμία να συνεργαστούν, κρίθηκε ότι ήταν αναγκαία η εφαρμογή δειγματοληψίας όσον αφορά τους ενωσιακούς παραγωγούς. Κανένας εισαγωγέας δεν προσήλθε για να προσκομίσει τις πληροφορίες που είχαν ζητηθεί στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας.
- (15) Οι δώδεκα ενωσιακοί παραγωγοί οι οποίοι αντιστοιχούσαν στο 80 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, συμπλήρωσαν δεόντως το έντυπο δειγματοληψίας εντός της ορισθείσας προθεσμίας και συμφώνησαν επισήμως να συνεργαστούν περαιτέρω στην έρευνα. Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού, επέλεξε δείγμα με βάση το μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο παραγωγής και πωλήσεων νιτρικού αμμωνίου στην Ένωση, που θα μπορούσε εύλογα να αποτελέσει αντικείμενο έρευνας εντός της ταχθείσης προθεσμίας. Για το δείγμα επιλέχθηκαν πέντε ενωσιακοί παραγωγοί που αντιστοιχούσαν στο 57 % της συνολικής παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την ΠΕΕ.
- (16) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη των ενδιαφερόμενων μερών όσον αφορά το δείγμα που επιλέχθηκε και δεν υπήρξαν ενστάσεις.
- (17) Εστάλησαν ερωτηματολόγια στους πέντε ενωσιακούς παραγωγούς που επιλέχθηκαν στο δείγμα και σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς εξαγωγείς στην υπό εξέταση χώρα.
- (18) Στα ερωτηματολόγια απάντησαν οι πέντε ενωσιακοί παραγωγοί που επιλέχθηκαν στο δείγμα και οι τρεις παραγωγοί εξαγωγείς στην υπό εξέταση χώρα.
- (19) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανής συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της επακόλουθης ζημιάς και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης. Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:
- a) Παραγωγοί εξαγωγείς στην Ουκρανία:
- CJSC Severodonetsk Azot Association, Severodonetsk
 - JSC Concern Stirol, Gorlovka
 - OJSC Rivneazot, Rivne
- b) Παραγωγοί της Ένωσης:
- GrowHow UK Limited, HB,
 - GPN, Παρίσι, Γαλλία,
 - Zakłady Azotowe Puławy SA, Πολωνία,
 - Yara SA, Βρυξέλλες, Βέλγιο,
 - Achema, Jonavos, Λιθουανία.
- B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**
- 1. Το υπό εξέταση προϊόν**
- (20) Το υπό εξέταση προϊόν είναι τα στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, καταγωγής Ουκρανίας, το οποίο υπάγεται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 και ex 3105 90 91. Το ΝΑ είναι ένα στερεό αζωτούχο λιπάσμα που χρησιμοποιείται ευρέως στη γεωργία. Παρασκευάζεται από αμμωνία και νιτρικό οξύ και η περιεκτικότητά του σε άζωτο υπερβαίνει το 28 % κατά βάρος υπό μορφή κόκκων ή σφαιριδίων.
- (21) Πρέπει να σημειωθεί ότι το πεδίο του υπό εξέταση προϊόντος διασαφηνίστηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2005.

- (91) Δεν υπάρχουν διαδέσμες αξιόπιστες πληροφορίες που να δείχνουν ότι η διατήρηση των μέτρων θα έχει σημαντική αρνητική επίδραση σε εισαγωγές ή εμπόρους.

4. Συμφέρον των χρηστών

- (92) Οι χρήστες NA στην Ένωση είναι γεωργοί. Η αρχική έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, λόγω της περιορισμένης χρήσης του NA στις δραστηριότητες των γεωργών, η ενδεχόμενη αύξηση του κόστους αυτού δεν θα είχε σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο σε αυτούς.

- (93) Στο πλαίσιο της έρευνας αυτής δύο γεωργικές ενώσεις υπέβαλαν παρατηρήσεις υπέρ της λήξης των μέτρων. Ισχυρίστηκαν κυρίως ότι η μεταρρύθμιση της κοινής γεωργικής πολιτικής το 2003 περιόρισε τη χρήση του μηχανισμού παρέμβασης στην αγορά και διέρρηξε το δεσμό μεταξύ της υποστήριξης της Ένωσης και της παραγωγής. Επομένως, αυτή η διαδικασία ελευθέρωσης υποχρέωσε τους γεωργούς της Ένωσης να λειτουργούν σε συνθήκες της παγκόσμιας αγοράς. Μόνο η ελεύθερη επιλογή προμηθευτών NA θα μπορούσε να εμποδίσει τη σημαντική αύξηση των τιμών των γεωργικών προϊόντων.

- (94) Ωστόσο, η πιθανή συνέχιση των τρεχόντων μέτρων αντιντάμπινγκ δεν θα εμποδίσει τους χρήστες να επιλέξουν ελεύθερα τους προμηθευτές τους NA αλλά θα διατηρήσει ίσους όρους ανταγωνισμού στην αγορά της Ένωσης και θα ενισχυθεί ο αποτελεσματικός ανταγωνισμός. Επομένως, βάσει των παραπάνω, συμπεραίνεται ότι η συνέχιση των μέτρων αντιντάμπινγκ για την Ουκρανία δεν θα έχει σημαντικά αρνητικά αποτελέσματα για τους χρήστες του υπό εξέταση προϊόντος.

5. Συμπέρασμα σχετικά με το ενωσιακό συμφέρον

- (95) Βάσει των ανωτέρω, συμπεραίνεται ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι κατά της διατήρησης των ισχύοντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

H. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (96) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων προτείνεται

να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα. Τους δόθηκε επίσης προδεσμία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω ενημέρωση. Οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν ελήφθησαν δεόντως υπόψη όταν κρίθηκαν δικαιολογημένες.

- (97) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές NA καταγωγής Ουκρανίας πρέπει να διατηρηθούν. Υπενθυμίζεται ότι αυτά τα μέτρα συνίστανται σε ειδικούς δασμούς.

- (98) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 28, οι τιμές εισαγωγής της Ουκρανίας για το φυσικό αέριο έχουν δείξει σύγκλιση με τις τιμές αερίου στην αγορά της Ένωσης το τελευταίο τρίμηνο της ΠΕΕ. Επομένως οι ενδεχόμενες αρνητικές επιπτώσεις του ντάμπινγκ μπορούν να επηρεαστούν από τον αντίκτυπο στις τιμές εξαγωγών της αύξησης του κόστους παραγωγής που προκαλεί η εξέλιξη των εγχώριων τιμών φυσικού αερίου αν η εξέλιξη αυτή αποδειχθεί ότι έχει διάρκεια. Επομένως κρίνεται σκόπιμο να περιοριστεί η διατήρηση των μέτρων στα δύο χρόνια.

- (99) Η δέσμευση που έγινε δεκτή με την απόφαση 2008/577/EK της Επιτροπής⁽¹⁾ παραμένει σε ισχύ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στερεών λιπασμάτων με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, τα οποία υπάγονται σήμερα στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 και ex 3105 90 91 και είναι καταγωγής Ουκρανίας.

2. Το ύψος του δασμού αντιντάμπινγκ είναι ένα σταθερό ποσό σε ευρώ ανά τόνο, όπως ορίζεται κατωτέρω:

Περιγραφή προϊόντος	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός TARIC	Ποσόν δασμού (ευρώ ανά τόνο)
Νιτρικό αμμώνιο πλην αυτού σε υδατικά διαλύματα	3102 30 90	—	33,25
Μείγματα νικτρικού αμμωνίου και ανθρακικού ασβεστίου ή άλλες ανόργανες ύλες χωρίς λιπαντικές ιδιότητες, περιεκτικότητας σε άζωτο που υπερβαίνει το 28 % κατά βάρος	3102 40 90	—	33,25
Διπλά άλατα και μείγματα θειικού αμμωνίου και νιτρικού αμμωνίου - Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος	3102 29 00	10	33,25
Διπλά άλατα και μείγματα νιτρικού ασβεστίου και νιτρικού αμμωνίου - Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος	3102 60 00	10	33,25

⁽¹⁾ ΕΕ L 185 της 12.7.2008, σ. 43.

Περιγραφή προϊόντος	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός TARIC	Ποσόν δασμού (ευρώ ανά τόνο)
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος	3102 90 00	10	33,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, χωρίς περιεκτικότητα σε φώσφορο ή/και κάλιο	3105 10 00	10	33,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ μικρότερη από 3 % κατά βάρος	3105 10 00	20	32,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ ή/και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 3 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος αλλά μικρότερη από 6 % κατά βάρος	3105 10 00	30	31,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ ή/και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 6 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος αλλά μικρότερη από 9 % κατά βάρος	3105 10 00	40	30,26
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ ή/και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 9 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος αλλά δεν υπερβαίνει το 12 % κατά βάρος	3105 10 00	50	29,26
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O μικρότερη από 3 % κατά βάρος	3105 20 10	30	32,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 3 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος αλλά μικρότερη από 6 % κατά βάρος	3105 20 10	40	31,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 6 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος αλλά μικρότερη από 9 % κατά βάρος	3105 20 10	50	30,26
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K ₂ O 9 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος αλλά δεν υπερβαίνει το 12 % κατά βάρος	3105 20 10	60	29,26
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ μικρότερη από 3 % κατά βάρος	3105 51 00	10	32,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ 3 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 6 % κατά βάρος	3105 51 00	20	31,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P ₂ O ₅ 6 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 9 % κατά βάρος	3105 51 00	30	30,26

Περιγραφή προϊόντος	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός TARIC	Ποσόν δασμού (ευρώ ανά τόνο)
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P_2O_5 9 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 10,40 % κατά βάρος	3105 51 00	40	29,79
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P_2O_5 μικρότερη από 3 % κατά βάρος	3105 59 00	10	32,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P_2O_5 3 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 6 % κατά βάρος	3105 59 00	20	31,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P_2O_5 6 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 9 % κατά βάρος	3105 59 00	30	30,26
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε φώσφορο που εκφράζεται ως P_2O_5 9 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 10,40 % κατά βάρος	3105 59 00	40	29,79
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K_2O μικρότερη από 3 % κατά βάρος	3105 90 91	30	32,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K_2O 3 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 6 % κατά βάρος	3105 90 91	40	31,25
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K_2O 6 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 9 % κατά βάρος	3105 90 91	50	30,26
Στερεά λιπάσματα με περιεκτικότητα σε νιτρικό αμμώνιο που υπερβαίνει το 80 % κατά βάρος, και περιεκτικότητα σε κάλιο που εκφράζεται ως K_2O 9 % ή μεγαλύτερη κατά βάρος και μικρότερη από 12 % κατά βάρος	3105 90 91	60	29,26

3. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες τα εμπορεύματα έχουν υποστεί ζημίες πριν από τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία και, επομένως, όταν η καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή υπολογίζεται αναλογικά για τον καθορισμό της τελωνειακής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 145 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽¹⁾, το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ, υπολογίζόμενο με βάση τα ανωτέρω ποσά, μειώνεται κατά ένα ποσοστό που αντιστοιχεί στην αναλογική κατανομή της πράγματι καταβληθείσας ή καταβλητέας τιμής.

4. Εάν δεν υπάρχει διαφορετική διάταξη, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 1, ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ δεν ισχύει έναντι των εισαγωγών που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία σύμφωνα με τις επόμενες παραγράφους του παρόντος άρθρου.

(1) ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 40.

2. Οι εισαγωγές στερεών λιπασμάτων με περιεκτικότητα νιτρικού αμμωνίου άνω των 80 % κατά βάρος, καταγωγής Ουκρανίας, που εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 και ex 3105 90 91 που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, τα οποία τιμολογούνται από τον παραγωγό-εξαγωγέα από τον οποίο έγινε δεκτή μια ανάληψη υποχρέωσης από την Επιτροπή και του οποίου το όνομα περιλαμβάνεται στην απόφαση 2008/577/EK της Επιτροπής, όπως τροποποιείται κατά καιρούς, εξαιρούνται από το δασμό αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται διά του άρθρου 1, εφόσον:

- έχουν κατασκευασθεί, αποσταλεί και τιμολογηθεί απευθείας από τον παραγωγό-εξαγωγέα προς τον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Ένωση, και
- οι εισαγωγές αυτές συνοδεύονται από τιμολόγιο, το οποίο είναι ένα εμπορικό τιμολόγιο που περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία και τη διασάφιση που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, και

- τα αγαθά που διασφίζονται και προσκομίζονται στο τελωνείο αντιστοιχούν ακριβώς στην περιγραφή επί του τιμολογίου.

3. Μια τελωνειακή οφειλή γεννάται τη στιγμή αποδοχής της διασάφισης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία:

- όταν η Επιτροπή αποσύρει την αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος⁹ του βασικού κανονισμού με ένα κανονισμό ή απόφαση που αναφέρεται σε συγκεκριμένες διοσοληψίες και κηρύσσει τα σχετικά τιμολόγια άκυρα.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ισχύει για περίοδο δύο ετών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 14 Ιουνίου 2010.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

C. ASHTON

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει τις πώλησεις προς την Ένωση προϊόντων της εταιρείας τα οποία υπόκεινται σε ανάληψη υποχρεώσεων πρέπει να αναγράφονται τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Ο τίτλος «ΕΜΠΟΡΙΚΟ ΤΙΜΟΛΟΓΙΟ ΠΟΥ ΣΥΝΟΔΕΥΕΙ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΠΟΥ ΥΠΟΚΕΙΝΤΑΙ ΣΕ ΑΝΑΛΗΨΗ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ».
2. Η επωνυμία της εταιρείας που εκδίδει το εμπορικό τιμολόγιο.
3. Ο αριθμός του εμπορικού τιμολογίου.
4. Η ημερομηνία έκδοσης του εμπορικού τιμολογίου.
5. Ο πρόσθιτος κωδικός Taric βάσει του οποίου γίνεται ο εκτελωνισμός των εμπορευμάτων του τιμολογίου στα σύνορα της Ένωσης.
6. Η ακριβής περιγραφή των εμπορευμάτων, η οποία περιλαμβάνει:
 - τον κωδικό ΣΟ που χρησιμοποιείται για τους σκοπούς της ανάληψης υποχρέωσης,
 - την ποσοστιαία περιεκτικότητα του προϊόντος σε áçoto («N»)
 - τον κωδικό Taric,
 - την ποσότητα (σε τόνους).
7. Η περιγραφή των δρων πώλησης, συμπεριλαμβανομένων:
 - τις τιμής ανά τόνο,
 - των ισχυόντων δρων πληρωμής,
 - των ισχυόντων δρων παράδοσης,
 - των συνολικών εκπτώσεων και μειώσεων τιμών.
8. Η επωνυμία της εταιρείας που ενεργεί ως εισαγωγέας στην Ένωση, προς την οποία εκδίδεται απευθείας από την εταιρεία το εμπορικό τιμολόγιο που συνοδεύει τα εμπορεύματα που υπόκεινται σε ανάληψη υποχρέωσης.
9. Το ονοματεπώνυμο του υπαλλήλου της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο και η ακόλουθη υπογεγραμμένη διήλωση:

«Ο υπογεγραμμένος πιστοποιώ ότι η πώληση για άμεση εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση των εμπορευμάτων που καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο πραγματοποιείται στο πλαίσιο και με τους όρους της ανάληψης υποχρέωσης που προτάθηκε από [ΕΤΑΙΡΕΙΑ] και έγινε αποδεκτή από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με την απόφαση 2008/577/EK (*). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»

(*) ΕΕ L 185 πριν 12.7.2008, σ. 43.»

II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών EK/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Ιουλίου 2008

για αποδοχή της ανάληψης υποχρεώσεων που προτάθηκε σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας

(2008/577/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως τα άρθρα 8 και 9,

Κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2022/95⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας («το υπό εξέταση προϊόν»). Υστερα από συμπληρωματική έρευνα, με την οποία επιβεβαιώθηκε ότι ο δασμός είχε απορροφηθεί, τα μέτρα τροποποιήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 663/98 του Συμβουλίου⁽³⁾. Έπειτα από αίτηση για επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και για ενδιάμεση επανεξέταση δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, το Συμβούλιο επέβαλε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 658/2002⁽⁴⁾ οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 47,07

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 23.8.1995, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 663/98 (ΕΕ L 93 της 26.3.1998, σ. 1).

⁽³⁾ ΕΕ L 93 της 26.3.1998, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 102 της 18.4.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2005 (ΕΕ L 160 της 23.6.2005, σ. 1).

ευρώ ανά τόνο στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 3102 30 90 και 3102 40 90, καταγωγής Ρωσίας.

- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 132/2001⁽⁵⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ 33,25 ευρώ ανά τόνο στις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, καταγωγής Ουκρανίας. Υστερα από επανεξέταση λόγω της λήξης ισχύος των μέτρων, η οποία ξεκίνησε τον Ιανουάριο του 2006, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 442/2007⁽⁶⁾, ανανέωσε για δύο έτη τα εν λόγω μέτρα στο τρέχον ύψος.

- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2004⁽⁷⁾, το Συμβούλιο προέβλεψε απαλλαγή από τους δασμούς αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές από τα νέα κράτη μέλη που προσχώρησαν στην Ευρωπαϊκή Ένωση την 1η Μαΐου 2004 («ΕΕ των 10»), οι οποίες πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τους όρους ειδικών αναλήψεων υποχρεώσεων που προτάθηκαν («αναλήψεις υποχρεώσεων στο πλαίσιο της διεύρυνσης»), και εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αποδεχθεί τις εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων στο πλαίσιο της διεύρυνσης. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή αποδέχθηκε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1001/2004⁽⁸⁾, τρεις αναλήψεις υποχρεώσεων που είχαν προταθεί από τους εξαγωγείς-παραγωγούς της Ρωσίας, την ανώνυμη μετοχική εταιρεία «Mineral and Chemical Company Eurochem», μέλη του ομίλου επιχειρήσεων Eurochem, τις ανώνυμες μετοχικές εταιρείες «Acron» και «Dorogobuzh», μέλη της εταιρείας συμμετοχών «Acron», και τον εξαγωγέα-παραγωγό της Ουκρανίας, την ανώνυμη μετοχική εταιρεία Azot Cherkassy «Cherkassy».

⁽⁵⁾ ΕΕ L 23 της 25.1.2001, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2005.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 106 της 24.4.2007, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 182 της 19.5.2004, σ. 28.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 183 της 20.5.2004, σ. 13.

- (4) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1996/2004⁽¹⁾, η Επιτροπή αποδέχθηκε νέα ανάληψη υποχρεώσεων που είχε προταθεί από τους προαναφερθέντες εξαγωγείς-παραγωγούς έως την 20ή Μαΐου 2005.
- (5) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 945/2005⁽²⁾, ώστερα από ενδιάμεση επανεξέταση με πεδίο που περιοριζόταν στον ορισμό του υπό εξέταση προϊόντος, το Συμβούλιο αποφάσισε ότι ο ορισμός του υπό εξέταση προϊόντος πρέπει να διασαφηνιστεί και ότι τα ισχύοντα μέτρα πρέπει επίσης να εφαρμοστούν στο εν λόγω προϊόν όταν ενσωματώνεται σε άλλα λιπάσματα, κατ' αναλογία με την περιεκτικότητά τους σε νιτρικό αμμωνίο, μαζί με άλλα οριακά θρεπτικά συστατικά και ιχνοστοιχία.
- (6) Στις 30 Νοεμβρίου 2005, η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽³⁾, ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Ρωσίας, στην Κοινότητα, κατόπιν αιτήματος της εταιρείας Eurochem.
- (7) Στις 19 Δεκεμβρίου 2006, η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽⁴⁾, ανήγγειλε την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σχετικά με τις εισαγωγές στην Κοινότητα νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας κατόπιν αιτήματος της εταιρείας Acron.
- (8) Στις 19 Δεκεμβρίου 2006, η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽⁵⁾, ανήγγειλε την έναρξη μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σχετικά με τις εισαγωγές στην Κοινότητα νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ουκρανίας κατόπιν αιτήματος της εταιρείας Cherkassy.
- (9) Οι οριστικές διαπιστώσεις και τα συμπεράσματα της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σχετικά με τις εταιρείες Acron και Cherkassy παρατίθενται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 236/2008 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 237/2008 του Συμβουλίου⁽⁷⁾. Κατά τη διάρκεια των ενδιάμεσων επανεξέτασεων οι εταιρείες Acron και Cherkassy εξέφρασαν ενδιαφέρον για να προστείνουν μια ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές, όμως απέτυχαν να υποβάλουν μια δεόντως τεκμηριωμένη προσφορά εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Εντούτοις, όπως δηλώνεται στους προαναφερθέντες κανονισμούς του Συμβουλίου, το Συμβούλιο θεωρησε ότι πρέπει να επιτραπεί κατ' εξαίρεση στις δύο εταιρείες να ολοκληρώσουν την προσφορά ανάληψης υποχρέωσης, εντός δέκα ημερολογιακών ημερών από την έναρξη ισχύος του εν λόγω κανονισμού, για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 61 και 62 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 236/2008, καθώς και για τους λόγους που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 46 και 47 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 237/2008. Σε συνέχεια της δημοσίευσης των προαναφερθέντων κανονισμών του Συμβουλίου και εντός της προ-
- (1) EE L 344 της 20.11.2004, σ. 24.
(2) EE L 160 της 23.6.2005, σ. 1.
(3) EE C 300 της 30.11.2005, σ. 8.
(4) EE C 311 της 19.12.2006, σ. 55.
(5) EE C 311 της 19.12.2006, σ. 57.
(6) EE L 75 της 18.3.2008, σ. 1.
(7) EE L 75 της 18.3.2008, σ. 8.
- (10) Οι οριστικές διαπιστώσεις και τα συμπεράσματα της μερικής ενδιάμεσης επανεξέτασης σχετικά με την εταιρεία Eurochem παρατίθενται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 661/2008 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Eurochem υπέβαλε αποδεκτή ανάληψη υποχρεώσεων ως προς τις τιμές, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (11) Τα εν λόγω μέτρα διατηρήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 661/2008, σε συνέχεια της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος που άρχισε στις 14 Απριλίου 2007⁽⁹⁾.
- Β. ΑΝΑΛΗΨΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ**
- (12) Στο πλαίσιο των εν λόγω μερικών ενδιάμεσων επανεξέτασεων, οι εξαγωγείς-παραγωγοί υπέβαλαν αναλήψεις υποχρεώσεων, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Στο πλαίσιο των εν λόγω αναλήψεων υποχρεώσεων, οι εξαγωγείς-παραγωγοί συμφώνησαν να πωλήσουν το υπό εξέταση προϊόν τουλάχιστον σε τιμές που επιτρέπουν την εξαλειφή της ζημιογόνου επιδρασης της πρακτικής ντάμπινγκ. Επιπροσθέτως, η υποβληθείσα πρόταση προβλέπει την τιμαριθμική αναπροσαρμογή της ελάχιστης τιμής του υπό εξέταση προϊόντος σύμφωνα με τις δημόσιες διεθνείς ανακοινώσεις τιμών του προϊόντος, δεδομένου ότι οι τιμές του υπό εξέταση προϊόντος ποικίλλουν σημαντικά. Οι εξαγωγείς-παραγωγοί προσφέρθηκαν επίσης να τηρήσουν ένα συγκεκριμένο ποσοτικό ανώτατο όριο προκειμένου να αποφύγει ότι οι εισαγωγές του θα μπορούσαν να επηρεάσουν τις τιμές στη Γαλλία ή το Ηνωμένο Βασίλειο, αφού οι εν λόγω τιμές χρησιμεύουν ως βάση για την τιμαριθμική αναπροσαρμογή. Το επίπεδο του ποσοτικού ανώτατου ορίου ορίζεται συνολικά περίπου στο 12 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης του υπό εξέταση προϊόντος.
- (13) Επιπλέον, οι εξαγωγείς-παραγωγοί –προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος παραβίασης της τιμής μέσω της αντιστάθμισης των τιμών– προσφέρθηκαν να μην πωλούν το προϊόν που καλύπτεται από τις αναλήψεις υποχρεώσεων στους ίδιους πελάτες στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα στους οποίους πωλούν άλλα προϊόντα, με εξαίρεση ορισμένα άλλα προϊόντα για τα οποία οι εξαγωγείς-παραγωγοί αναλαμβάνουν να σεβαστούν ένα συγκεκριμένο καθεστώς τιμών.
- (14) Επίσης, οι επιχειρήσεις θα υποβάλλουν τακτικά στην Επιτροπή λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τις εξαγωγές τους στην Κοινότητα και επομένως η Επιτροπή θα είναι σε θέση να παρακολουθεί αποτελεσματικά τις αναλήψεις υποχρεώσεων. Επιπλέον, η διάρθρωση των πωλήσεων των εξαγωγέων-παραγωγών είναι τέτοια, ώστε η Επιτροπή θεωρεί ότι είναι περιορισμένος ο κίνδυνος παραβίασης των αναλήψεων υποχρεώσεων που συμφωνήθηκαν.

⁽⁸⁾ Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽⁹⁾ EE C 81 της 14.4.2007, σ. 2.

- (15) Μετά την κοινοποίηση των υποχρεώσεων που προσφέρθηκαν, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής προέβαλε αντιρήσεις όσον αφορά τις εν λόγω προσφερθείσες υποχρεώσεις. Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υποστήριξε ότι οι τιμές του υπό εξέταση προϊόντος παρουσιάζουν διακυμάνσεις και ότι η τιμαριθμική αναπροσαρμογή της ελάχιστης τιμής εισαγωγής με βάση τις αναγραφόμενες τιμές του υπό εξέταση προϊόντος δεν είναι εφαρμόσιμη υπό όλες τις συνθήκες στην αγορά, ιδίως δεν θα ήταν εφαρμόσιμη σε μια προσανατολισμένη στην προσφορά αγορά. Επομένως, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής πρότεινε να βασίζεται η τιμαριθμική αναπροσαρμογή των ελάχιστων τιμών στις τιμές του φυσικού αερίου όπως αναγράφονται στο Waidhaus. Οστόσο, εδώ πρέπει να σημειωθεί ότι μια τιμαριθμική αναπροσαρμογή που θα βασίζεται στην τιμή του φυσικού αερίου δεν θεωρείται εφικτή στις εν λόγω περιπτώσεις, λόγω της μικρής αντιστοιχίας του υπό εξέταση προϊόντος με τις τιμές του φυσικού αερίου. Όσον αφορά τα σχόλια του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, ότι σε μια προσανατολισμένη στην προσφορά αγορά ο ισχύων τύπος τιμαριθμικής αναπροσαρμογής δεν θα είναι εφαρμόσιμος, σημειώνεται ότι η Επιτροπή θα παρακολουθεί αυτές τις αναλήψεις υποχρεώσεων και, εφόσον υπάρξουν εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων δεν είναι πλέον εφαρμόσιμες, θα ενεργήσει άμεσα για τη διόρθωση της κατάστασης, όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 19.
- (16) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής υποστήριξε επίσης ότι το επίπεδο του ποσοτικού ανώτατου ορίου θα ήταν πολύ υψηλό και ζήτησε να οριστεί στο 4 % κατ' ανώτατο όριο, της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης. Υποστήριξε ότι οι εταιρίες θα μπορούσαν να επηρεάσουν τις τιμές στην κοινοτική αγορά με τα ποσά που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 12 και, έτσι, να καταστήσουν την τιμαριθμική αναπροσαρμογή των ελάχιστων τιμών ανεφάρμοστη. Από αυτή την άποψη πρέπει να σημειωθεί ότι το ποσοτικό ανώτατο όριο ορίστηκε σε επίπεδο που θεωρήθηκε ότι: i) περιορίζει ικανοποιητικά τον κίνδυνο να επηρεάσουν οι εταιρίες τις τιμές στην αγορά του Ηνωμένου Βασιλείου και της Γαλλίας, καθιστώντας έτσι τον τύπο της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής ανεφάρμοστο; ii) είναι επαρκώς υψηλό ώστε, ταυτόχρονα, να παραμένουν εφαρμόσιμες οι αναλήψεις υποχρεώσεων. Επιπλέον, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής απέτυχε να τεκμηριώσει το επιχείρημά του ως προς τον τρόπο με τον οποίο οποιαδήποτε ποσότητα που υπερβαίνει το 4 % της συνολικής κοινοτικής κατανάλωσης θα είχε επιζήμια επίδραση στις τιμές.
- (17) Ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής πρότεινε επίσης την εισαγωγή ενός «προοδευτικού ποσοτικού ανώτατου ορίου» με το οποίο το ποσοτικό ανώτατο όριο κάθε εξαγωγέα-παραγωγού θα αυξάνεται σε ετήσια βάση, ανάλογα με την τήρηση από τον εξαγωγέα-παραγωγό των όρων της ανάληψης υποχρέωσης. Οστόσο, η πρόταση αυτή απορρίπτεται, επειδή ο μόνος στόχος των ποσοτικών ανώτατων ορίων είναι να περιοριστεί ο κίνδυνος επηρεασμού των τιμών στις οποίες βασίζεται η τιμαριθμική αναπροσαρμογή της ελάχιστης τιμής. Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι, σε περίπτωση παραβίασης της ανάληψης υποχρέωσης, μπορεί η αποδοχή της ανάληψης υποχρέωσης, ως έχει, να ανακληθεί.
- (18) Επιπλέον, ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής ισχυρίστηκε ότι, λόγω του γεγονότος ότι οι εξαγωγέα-παραγωγοί μπορούν να πουλήσουν και άλλα προϊόντα μαζί με το προϊόν που καλύπτεται από την υποχρέωση στους ίδιους πελάτες στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, υπάρχει μεγάλος κίνδυνος αντιστάθμισης,
- (19) Δηλαδή τα προϊόντα που δεν καλύπτονται από την υποχρέωση μπορεί να πωληθούν σε τεχνητά χαμηλές τιμές προκειμένου να αντισταθμιστούν οι ελάχιστες τιμές για τα προϊόντα που καλύπτονται από την υποχρέωση. Σχετικά, πρέπει να σημειωθεί ότι, σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 13, η ανάληψη υποχρεώσεων περιλαμβάνει συγκεκριμένες ρήτρες ώστε να περιοριστεί ο κίνδυνος διασταυρούμενης αντιστάθμισης. Συνεπώς, οι ανησυχίες του κοινοτικού κλάδου παραγωγής έχουν καλυφθεί επαρκώς.
- (20) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η ανάληψη υποχρεώσεων που προσφέρεται από τους ρώσους και τους ουκρανούς εξαγωγείς-παραγωγούς γίνεται αποδεκτή.
- (21) Ωστόσο, λόγω των ειδικών στοιχείων αυτών των αναλήψεων υποχρεώσεων (ιδίως του τύπου τιμαριθμικής αναπροσαρμογής) η Επιτροπή θα αξιολογεί τακτικά την εφαρμοσιμότητα των εν λόγω αναλήψεων υποχρεώσεων. Για την αξιολόγηση της εφαρμοσιμότητάς της, η Επιτροπή θα λαμβάνει υπόψη, αλλά δεν θα περιορίζεται σε αυτά, τα ακόλουθα κριτήρια: τις τιμές του υπό εξέταση προϊόντος στην αγορά της Γαλλίας και του Ηνωμένου Βασιλείου· το επίπεδο του συντελεστή του τύπου τιμαριθμικής αναπροσαρμογής· τις τιμές πωλήσεων του εξαγωγέα-παραγωγού όπως αναφέρονται από τους εξαγωγείς-παραγωγούς στις τριμηνιαίες εκθέσεις πωλήσεών τους· την αποδοτικότητα του κοινοτικού κλάδου παραγωγής. Ειδικότερα, εάν από την αξιολόγηση της εφαρμοσιμότητας διαπιστωθεί ότι η μείωση της αποδοτικότητας του κοινοτικού κλάδου παραγωγής οφείλεται στις αναλήψεις υποχρεώσεων, η Επιτροπή θα καταβάλει προσπάθειες για να ανακαλέσει την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων άμεσα, σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού.
- (22) Προκειμένου να είναι η Επιτροπή σε θέση να παρακολουθεί αποτελεσματικά τη συμμόρφωση των εταιρειών με τις υποχρεώσεις που θα αναληφθούν, όταν υποβληθεί στις αρμόδιες τελωνειακές αρχές η αίτηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, η απαλλαγή από το δασμό αντιντάμπινγκ θα εξαρτάται i) από την υποβολή τιμολογίου ανάληψης υποχρέωσης το οποίο θα περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που απαριθμούνται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 661/2008 και στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 662/2008 του Συμβουλίου⁽¹⁾; ii) από το γεγονός ότι τα εισαγόμενα προϊόντα έχουν κατασκευαστεί, φορτωθεί και τιμολογηθεί απευθείας από τις εν λόγω εταιρίες στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα· και iii) από το γεγονός ότι τα εμπορεύματα που δηλώνονται και προσκομίζονται στο τελωνείο αντιστοιχούν ακριβώς στην περιγραφή του τιμολογίου ανάληψης υποχρέωσης. Αν δεν υποβληθεί τέτοιο τιμολόγιο ή όταν αυτό το τιμολόγιο δεν αντιστοιχεί στο προϊόν που προσκομίζεται στο τελωνείο, τότε πρέπει να καταβληθεί ο κατάλληλος συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ.
- (23) Προκειμένου να εξασφαλιστεί περαιτέρω η τήρηση των εν λόγω υποχρεώσεων, οι εισαγωγείς ενημερώθηκαν, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 661/2008 και με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 662/2008, ότι η μη εκπλήρωση των όρων που προβλέπονται από τους εν λόγω κανονισμούς ή η ανάληψη από την Επιτροπή της αποδοχής της ανάληψης υποχρεώσεων μπορεί να έχουν ως συνέπεια την υποχρέωσή τους να καταβάλουν την τελωνειακή οφειλή η οποία αντιστοιχεί στις σχετικές συναλλαγές.

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 35 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

- (23) Σε περίπτωση παραβίασης ή ανάκλησης της ανάληψης υποχρεώσεων ή σε περίπτωση ανάκλησης της αποδοχής της ανάληψης υποχρεώσεων από την Επιτροπή, ο δασμός αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού εφαρμόζεται αυτομάτως βάσει του άρθρου 8 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Οι αναλήψεις υποχρεώσεων που προτάθηκαν από τους εξαγωγείς-παραγωγούς που αναφέρονται στη συνέχεια, στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας, γίνονται αποδεκτές.

Χώρα	Εταιρείες	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ρωσία	Παράγεται από την ανώνυμη μετοχική εταιρεία «NAK Azot», Novomoskovsk, Ρωσία, ή την ανώνυμη μετοχική εταιρεία «Nevinnomyssky Azot», Nevinnomyssk, Ρωσία, και είτε πωλείται απευθείας στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα, είτε από την εταιρεία «Eurochem Trading GmbH», Zug, Ελβετία, είτε μέσω της ανώνυμης μετοχικής εταιρείας «Mineral and Chemical Company Eurochem», Μόσχα, Ρωσία, και της «Eurochem Trading GmbH», Zug, Ελβετία, στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα	A522
Ρωσία	Ανώνυμη μετοχική εταιρεία «Acron», Veliky Novgorod, Ρωσία, και ανώνυμη μετοχική εταιρεία «Dorogobuzh», Dorogobuzh, Ρωσία, μέλη της εταιρείας συμμετοχών «Acron»	A532
Ουκρανία	Ανώνυμη μετοχική εταιρεία «Azot Cherkassy», Ουκρανία	A521

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Βρυξέλλες, 4 Ιουλίου 2008.

Για την Επιτροπή

Peter MANDELSON

Μέλος της Επιτροπής

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 661/2008 του Συμβουλίου, της 8ης Ιουλίου 2008, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου καταγωγής Ρωσίας μετά από επανεξέταση εν όψει λήξης ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 και μερική ενδιάμεση επανεξέταση δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 185 της 12ης Ιουλίου 2008)

Στη σελίδα 23, στο άρθρο 1 [όσον αφορά το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 658/2002], και στη σελίδα 28, άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α):

αντί: «α) Για την Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company "Eurochem", μέλος του ομίλου εταιριών Eurochem, Μόσχα, Ρωσία, για προϊόντα που παράγονται από τη συνδεόμενη με αυτή εταιρεία JSC NAK Azot, Novomoskovsk, Ρωσία, ή από τη συνδεόμενη με αυτή εταιρεία JSC Nevinka Azot, Nevinnomysk, Ρωσία, και πωλούνται από την Eurochem Trading GmbH, Zug, Ελβετία, στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα (πρόσθιτος κωδικός TARIC A522);»,

διάβαζε: «α) Για προϊόντα που παράγονται από την Open Joint Stock Company (OJSC) "Azot", Novomoskovsk, Ρωσία, ή την Open Joint Stock Company (OJSC) "Nevinnomysky Azot", Nevinnomysk, Ρωσία, και είτε πωλούνται απευθείας στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα είτε πωλούνται από την EuroChem Trading GmbH, Zug, Ελβετία ή μέσω της Open Joint Stock Company (OJSC) Mineral and Chemical Company "EuroChem", Μόσχα, Ρωσία και την EuroChem Trading GmbH, Zug, Ελβετία, στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα (πρόσθιτος κωδικός TARIC A522);».

Διορθωτικό στην απόφαση 2008/577/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Ιουλίου 2008, για αποδοχή της ανάληψης υποχρεώσεων που προτάθηκε σε σχέση με τη διαδικασία αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές νιτρικού αμμωνίου, καταγωγής Ρωσίας και Ουκρανίας

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 185 της 12ης Ιουλίου 2008)

Στη σελίδα 46, δεύτερη στήλη («Εταιρείες») της πρώτης γραμμής του πίνακα του άρθρου 1:

αντί: «Παράγεται από την ανώνυμη μετοχική εταιρεία "NAK Azot", Novomoskovsk, Ρωσία, ή την ανώνυμη μετοχική εταιρεία "Nevinnomysky Azot", Nevinnomysk, Ρωσία, και είτε πωλείται απευθείας στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα, είτε από την εταιρεία "Eurochem Trading GmbH", Zug, Ελβετία, είτε μέσω της ανώνυμης μετοχικής εταιρείας "Mineral and Chemical Company Eurochem", Μόσχα, Ρωσία, και της "Eurochem Trading GmbH", Zug, Ελβετία, στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα»

διάβαζε: «Παράγεται από την ανώνυμη μετοχική εταιρεία "Azot", Novomoskovsk, Ρωσία, ή την ανώνυμη μετοχική εταιρεία "Nevinnomysky Azot", Nevinnomysk, Ρωσία, και είτε πωλείται απευθείας στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα, είτε από την εταιρεία "EuroChem Trading GmbH", Zug, Ελβετία, είτε μέσω της ανώνυμης μετοχικής εταιρείας "Mineral and Chemical Company EuroChem", Μόσχα, Ρωσία, και της "EuroChem Trading GmbH", Zug, Ελβετία, στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην Κοινότητα».

